



SECRETARÍA DE CULTURA  
DE LA PRESIDENCIA  
GOBIERNO DE  
**EL SALVADOR**  
UNÁMONOS PARA CRECER

**30**  
BIBLIOTECA NACIONAL  
DE EL SALVADOR  
FRANCISCO GAVIDIA

Una publicación mensual de la Biblioteca Nacional de El Salvador. Edición 9, Año 2, 2017

ENERO DE 2017



- Seis firmantes de los Acuerdos de Paz participaron en el conversatorio organizado por la BINAES
- Más de 150 jóvenes de diferentes sectores del país consultaron sobre el tema de los Acuerdos de Paz

**NOS CONVERTIMOS EN  
UN ESPACIO DE REFLEXIÓN  
PARA LA JUVENTUD**



Palabras del Director  
**Manlio Argueta**

Saludos y prosperidad al personal de la Biblioteca Nacional en este nuevo año de 2017. Gracias por cumplir con los resultados del objetivo Estratégico de fomentar la lectura, promover el libro y las Bibliotecas y, en especial, la Biblioteca Nacional. Y no solamente al interior de la institución, sino cubriendo las comunidades del interior del país. Y no solo atendiendo lectores sino promoviendo conocimiento y pensamiento, incluyendo actitudes creativas. Debo repetirlo, pienso que con ello contribuimos A PROFUNDIDAD con la generación de valores y sensibilidad social, lo cual es un insumo espiritual o intangible que previene la violencia. Con el apoyo de todo el equipo de bibliotecarios y funcionarios que nos permiten cumplir con nuestros resultados estratégicos como es el fomento a la lectura, para lo cual también estamos logrando un mejor posicionamiento de nuestra Biblioteca Nacional.

Demás está decir que sin ese apoyo de todo el personal de la BINAES y de las Bibliotecas Públicas, hemos logrado impacto en el orden nacional y un beneficio a quienes se benefician con la promoción de la lectura y facilitadora de la investigación, tanto digital como analógica. Con la primera llegamos a muchas partes del mundo por medio de la Biblioteca Digital del Patrimonio Iberoamericano, con lo cual beneficiamos a cantidad de usuarios que por razones de emigración residen en el extranjero; y con la obra analógica llegamos a diversos lugares del país por medio de Bibliobús.

Este año continuaremos en el gran plan estratégico de fomento a la lectura, que incluye un concepto más amplio como es hacer incluir en nuestra visión biblioteca más humana, que implica humanizarla fomentando la lectura y a la vez empoderando a los cientos de jóvenes que nos visitan sobre la importancia del libro y conociendo

“in situ” lo que se ha dado en llamar “la catedral del conocimiento”.. Seguiremos visitando el interior del país, vamos a comenzar a ampliar el trabajo del Bibliobús adquiriendo una nueva unidad, entre otros muchos proyectos no menos importantes. En fin, vamos a soñar todos en un trabajo de equipo como siempre lo hemos hecho desde que disfrutamos un crecimiento de calidad con el gran apoyo que nos dio la Biblioteca Real de Suecia, por casi ocho años. Vamos a seguir invitando a jóvenes para que nos conozcan, y es válido repetir que el 2016 tuvimos más de 300 jóvenes que permanecieron en cada visita más de dos horas y media, conociendo las interioridades de una biblioteca Nacional y recibiendo charlas cortas sobre los distintos departamentos; además de una breve charla sobre valores literarios. Estas visitas logran un acercamiento para ir comprendiendo el rol que juegan las bibliotecas como ejes educativos.

También hemos logrado establecer alianzas con empresas privadas y entidades gubernamentales que nos permiten consolidar nuestros objetivos y cumplir con los resultados exigidos por nuestros planes anuales. Gracias entonces, estimados amigos, por contribuir con su trabajo diario a hacer de la BINAES un lugar de reflexión, de creatividad y desarrollo del pensamiento crítico por medio de la lectura y el libro.

Continuaremos en el 2107 fortaleciendo estos logros y encontrando cada vez una mayor aceptación pública con nuestro quehacer diario.

Bienvenido 2017 y a seguir avanzando en estas acciones que contribuyen al desarrollo integral de El Salvador.



## BINAES Inicia el 2017 con foro sobre “Juventud, Política y Acuerdos de Paz”

Los firmantes de los Acuerdos de Paz: Roberto Cañas, Nidia Díaz, Francisco Jovel, Hernán Contreras, Dagoberto Gutiérrez y Ana Guadalupe Martínez, compartieron con jóvenes de diferentes sectores del país, sobre su participación durante el conflicto armado y en las negociaciones para el fin de la guerra.

El encuentro formó parte del primer foro denominado “Juventud, Política y Acuerdos de Paz”, el cual se realizó en las instalaciones de la Biblioteca Nacional de El Salvador (BINAES) con la presencia de más de 150 jóvenes y las autoridades del Instituto Nacional de la Juventud, y la Secretaría de Cultura de la Presidencia.

Fue una experiencia única para los firmantes y jóvenes asistentes al foro. El objetivo fue la de motivar a los jóvenes a reflexionar sobre la importancia de los Acuerdos de Paz y el rol activo que deben tener los jóvenes en la actualidad para construir al mediano plazo una cultura de paz que beneficie a todos los salvadoreños.

Entre las ideas más importantes que surgieron durante el foro están:

“Durante las negociaciones se trató el modelo económico, pero no tuvimos mucho tiempo para abordarlo con profundidad... pero si discutimos la cuestión del salario mínimo, la canasta básica y el ajuste estructural. Nuestro primer propósito fue poner fin a la guerra”: **Nidia Díaz.**





“Es necesario que la juventud esté en los centros de decisión política que enrumban el país; además, necesitamos mejorar la educación y la cultura de participación política para mejorar nuestra situación social”: **Hernán Contreras.**

“Si los jóvenes no se organizan no podrán ver cambios en el país. La Constitución tiene una serie de vacíos, ambigüedades e incongruencias; sin embargo, es la misma población quien debe proponer esos cambios para reforzar los procesos democráticos”: **Francisco Jovel.**

“Durante la guerra, el ejército sabía que no podría derrotar a la guerrilla, los empresarios tenían mucha dificultad en la actividad comercial y la derecha con la finalización de los gobiernos militares le convenía poner fin al conflicto”: **Roberto Cañas.**

“Actualmente los salvadoreños tenemos una guerra social... el pueblo debe aprender a hacer política, porque es la manera de lucha del ser humano”: **Dagoberto Gutiérrez.**

“Para que el país cambie, debe existir un clima de seguridad y se deben generar empleos, en especial para la juventud, porque son ellos los que necesitan de una oportunidad para mejorar las cosas”: **Guadalupe Martínez.**









## Personas ciegas reciben **reconocimiento**

**E**n el marco de celebración del Día Mundial del Braille, la Secretaría de Cultura de la Presidencia entregó sendos reconocimientos a profesionales ciegos que se han destacado en el campo de la cultura y áreas sociales de nuestro país.

El homenaje se realizó el pasado 11 de enero en las instalaciones de la Cancillería salvadoreña, bajo la coordinación de la Fundación Inclusión para Todos y la Sala Braille de la Biblioteca Nacional de El Salvador (BINAES).

Cada 4 de enero se celebra el Día del Braille memoria al francés Luis Braille, quien a causa de su ceguera, desde los tres años de edad, generó una

nueva forma de lectura y escritura para las personas ciegas que buscan valerse por sí mismas.

Los homenajeados son graduados de diferentes universidades del país y transmiten sus conocimientos a personas ciegas. Entre los homenajeados están: Oscar Sol Viaud, Nadia Celi-  
na García, Lya Mendoza, Blanca Cubillas, Cristian Pineda, Juan Lizama, Lorenzo Ramos, Armando Madrid, Gonzalo Avelar, Dimas Rodríguez y Vicente Escobar.

Durante el homenaje, el presidente de la fundación, Dimas Rodríguez, invitó a todas las personas ciegas a exigir sus derechos, "nosotros no queremos generar lastima, pretendemos que se nos den oportunidades para demostrar que somos capaces de ser profesionales eficientes", expuso.

Por su parte, el licenciado Armando Madrid, dijo que es el primer ciego graduado en periodismo de la Universidad de El Salvador. "Ha sido un reto no solo para mí, sino para los docentes de la universidad, pues nunca habían tenido un alumno ciego; eso es importante porque ahora tendrán experiencia de cómo educar a un estudiante con ceguera", expresó.

Durante el desarrollo de la actividad, se entregaron placas de señalización en sistema Braille a funcionarios del Ministerio de Salud, con el fin de que las personas ciegas puedan ubicarse en las diferentes áreas con las que cuenta la institución.





## Bibliobús tendrá nuevo rostro **para los niños y niñas**

Un nuevo diseño en el tapiz principal, alusivo a la lectura y convivencia con el medio ambiente, será promovido por el Bibliobús durante el 2017, el cual es remozado en su imagen y su metodología estratégica para el fomento de lectura, a fin de que más niños y niñas adquieran el hábito de leer fuera del salón de clases.

El remozamiento es financiado por la editorial Servicios Educativos, ESE Ediciones, quien en su primera fase incluye el cambio total del tapiz y su diseño. En una segunda fase se incluirá remodelaciones en el interior de la unidad.

La nueva apariencia del bibliobús incorpora el paisaje alusivo a la campiña salvadoreña y personajes literarios como El Cipitío, La Tortuga Veloz y el ave nacional, Torogoz.

“En su conjunto, el diseño de los dibujos representan diferentes cuentos que transporta en sus estantes la biblioteca móvil”, explica Sabina de Alger, escritora y propietaria de ESE Ediciones.

La Biblioteca Rodante en el 2016 atendió aproximadamente 12 mil niños y niñas de todos los rincones del país. Solo en diciembre se atendieron más de 400 estudiantes que nunca habían visto una biblioteca.

El coordinador del Bibliobús, Salvador Delgado, reconoce que durante los casi 10 años de la

existencia de la Biblioteca rodante se ha logrado el fomento a la lectura en niños y niñas. " Considero que los logros más importantes son la inclusión de sectores con baja cobertura cultural y la cobertura a nivel nacional".

"Para este año nuestro reto es apostarle a una atención más personalizada y persistente para poder contabilizar cuantos niños adquieren el hábito de la lectura, es decir, establecer una coordinación entre la escuela, los padres de familia, directores de la comunidad o municipalidad para orientar un plan de lectura permanente", explica Delgado.





## Sala de Lectura infantil contará **cuentos con títeres**

Los promotores de la Sala de Lectura Infantil de la Biblioteca Nacional de El Salvador, innovarán su estrategia de fomento de la lectura en el 2017, a través de la elaboración de títeres artesanales para adaptar nuevos cuentos que ofrecerá a los niños y niñas que visiten el espacio lúdico

El uso de títeres será parte de una estrategia que se implementará para captar la atención de los niños cuando se cuentan cuentos. Con esto se pretende desarrollar la sensibilidad del oído y la curiosidad por la lectura.

"Vamos a someternos a un taller de capacitación para buscar nuevos cuentos para que los

niños amplíen sus conocimientos y refuercen diferentes valores que son esenciales para el desarrollo del ser humano", explica la encargada de la Sala, Licenciada Cecilia Castillo.

"Los cuentos seleccionados son de escritores latinoamericanos como: Jesús Gabán, Marta Osorio y José Antonio del Cañizo y algunas de sus obras son: El Payaso y la Princesa, Mazapán y el Pintor de recuerdos, respectivamente" agrega Castillo.

Asimismo, en las historias se matizan valores como: el respeto, la perseverancia, el amor y la amistad. " Queremos que los niños comprendan que estos valores son importantes, que se pueden aprender en las historias y que los libros pueden ser divertidos fuera del salón de clase", explica.

Para impulsar este proyecto, los encargados de la Sala de Lectura Infantil se capacitarán por medio de un taller que se impartirá en la primera semana de febrero, en las instalaciones de la BINAES y se contará con el apoyo de maestras del Centro Nacional de Artes (CENAR).



---

**Editor General**  
Manlio Argueta

**Redacción y edición**  
Jesus Villalta

**Diseño gráfico**  
Santiago Arnulfo Pérez

**Fotografía**  
Rafael Orellana  
Alejandra Merlos y  
colaboradores

---



SÍGUENOS



@BINAES\_FG

Biblioteca-Nacional-de-El-Salvador-Binaes